



Règlement RV-2006-04-46 sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2006

LE CONSEIL DE LA VILLE DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

CHAPITRE I
INTERPRÉTATION

1. Interprétation

Dans le présent règlement, on entend par :

« secteur » : le territoire d'une municipalité locale mentionnée à l'article 5 de la Charte de la Ville de Lévis (2000, c. 56, annexe V) tel qu'il existait le 31 décembre 2001.

CHAPITRE II
LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE

2. Taxe foncière générale

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, sur toute unité d'évaluation imposable inscrite au rôle d'évaluation en vigueur, une taxe foncière générale basée sur la valeur de ces unités telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, aux taux fixés ci-après pour chaque secteur concerné, ces taux variant selon les catégories d'immeubles suivantes :

1° secteur Charny :

- a) immeubles non résidentiels : 2,6376 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,6869 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9877 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4994 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,9003 \$ du 100 \$ d'évaluation;

2° secteur Lévis :

- a) immeubles non résidentiels : 2,7728 \$ du 100 \$ d'évaluation;

- b) immeubles industriels : 2,8841 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9735 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4767 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,8873 \$ du 100 \$ d'évaluation;

3° secteur Pintendre :

- a) immeubles non résidentiels : 2,3371 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,3363 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 1,0458 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,5921 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,9532 \$ du 100 \$ d'évaluation;

4° secteur Saint-Étienne-de-Lauzon :

- a) immeubles non résidentiels : 2,3934 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,4351 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9877 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4994 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,9003 \$ du 100 \$ d'évaluation;

5° secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville :

- a) immeubles non résidentiels : 1,5967 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 1,6280 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9825 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4912 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,8956 \$ du 100 \$ d'évaluation;

6° secteur Saint-Jean-Chrysostome :

- a) immeubles non résidentiels : 2,6538 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,5734 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9877 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4994 \$ du 100 \$ d'évaluation;

- e) résiduelle (taux de base) : 0,9003 \$ du 100 \$ d'évaluation;

7° secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy :

- a) immeubles non résidentiels : 2,1375 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,2234 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,8752 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,3199 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,7977 \$ du 100 \$ d'évaluation;

8° secteur Saint-Nicolas :

- a) immeubles non résidentiels : 1,9592 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 1,9523 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9763\$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4812 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,8898 \$ du 100 \$ d'évaluation;

9° secteur Saint-Rédempteur :

- a) immeubles non résidentiels : 2,4487 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,5267 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 1, 0701 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,6308 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,9753 \$ du 100 \$ d'évaluation;

10° secteur Saint-Romuald :

- a) immeubles non résidentiels : 2,6459 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 2,7521 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,9613 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) terrains vagues desservis : 1,4994 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- e) résiduelle (taux de base) : 0,9003 \$ du 100 \$ d'évaluation;

3. **Crédit de taxe foncière générale – surplus**

À même le surplus dont bénéficie, en vertu de l'article 8 de la Charte de la Ville de Lévis, les secteurs Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon et Saint-Rédempteur, un crédit de taxe est accordé à l'égard de la taxe foncière générale pour les unités d'évaluation imposables situées dans ces secteurs. Ce crédit de taxe est de :

- 1^o secteur Charny : 0, 022455 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- 2^o secteur Saint-Étienne-de-Lauzon : 0,021418 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- 3^o secteur Saint-Rédempteur : 0, 021681 \$ du 100 \$ d'évaluation.

4. **Crédit de taxe foncière générale – égout et assainissement**

Un crédit de taxe relatif aux dépenses d'opération de l'égout et de l'assainissement de l'eau est accordé à l'égard de la taxe foncière générale pour les unités d'évaluation imposables identifiées aux alinéas suivants.

Pour les unités d'évaluation appartenant à la catégorie des terrains vagues desservis, ce crédit est de 0,1014 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Pour les unités d'évaluation situées à l'extérieur du parcours du réseau d'égout municipal, ce crédit varie en fonction des catégories d'immeubles suivantes :

- a) immeubles non résidentiels : 0,1014 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- b) immeubles industriels : 0,1055 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- c) immeubles de six logements ou plus : 0,1113 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- d) résiduelle : 0,1014 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Le crédit est de 0,0880 \$ du 100 \$ d'évaluation pour les unités d'évaluation suivantes :

- Matricule 4273-84-4336 (Extrudex)
- Matricule 4573-78-3880 (Alex Couture inc.)
- Matricule 5179-48-4652 (Ultramar)
- Matricule 4869-58-2333 (Cascade)

CHAPITRE III

TAXES FONCIÈRES SPÉCIALES

5. **Taxe foncière spéciale pour financer les crédits alloués à la Société de transport de Lévis**

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville de Lévis, une taxe foncière spéciale basée sur la valeur de ces immeubles telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, au taux de 0,0637 \$ du 100 \$ d'évaluation, pour financer les crédits alloués à la Société de transport de Lévis.

6. **Taxe foncière spéciale pour financer le remboursement prévu à l'article 83 de la Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités**

La Ville de Lévis doit, en vertu de l'article 83 de la Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités (2003, chapitre 14), rembourser au gouvernement les dépenses que le directeur général des élections a engagées pour l'organisation et la tenue d'un scrutin référendaire dont le résultat a été négatif, y compris la seconde révision de la liste référendaire. Le montant total de ces dépenses pour chaque secteur concerné est de : 90 388, 80 \$ pour le secteur Charny, 78 857, 35 \$ pour le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon, 119 818, 26 \$ pour le secteur Saint-Nicolas et de 62 523, 22 \$ pour le secteur Saint-Rédempteur.

Pour financer le remboursement des dépenses prévues au premier alinéa, il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, sur tous les immeubles imposables situés dans les secteurs Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas et Saint-Rédempteur, une taxe foncière spéciale, par secteur, basée sur la valeur de ces immeubles telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, aux taux suivants:

- 1^o secteur Charny : 0, 022455 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- 2^o secteur Saint-Étienne-de-Lauzon : 0,021418 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- 3^o secteur Saint-Nicolas: 0,011866 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- 4^o secteur Saint-Rédempteur : 0, 021681 \$ du 100 \$ d'évaluation.

7. **Taxe foncière spéciale pour financer les dépenses relatives aux dettes des ex-municipalités**

Pour financer les dépenses suivantes relatives aux dettes des municipalités mentionnées à l'article 5 de la Charte de la Ville de Lévis, autres que celles découlant d'un règlement d'emprunt et autres que celles relatives aux sommes dues à la Société québécoise d'assainissement des eaux, il est imposé et il sera prélevé pour l'exercice financier de 2006, sur tous les immeubles imposables situés dans les secteurs suivants, une taxe foncière spéciale, par secteur, basée sur la valeur de ces immeubles telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, aux taux suivants:

- 1^o secteur Charny:
 - 37 802 \$
 - 0,0085 \$ du 100 \$ d'évaluation ;
- 2^o secteur Lévis:
 - 199 603 \$
 - 0,0087 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

3^o secteur Pintendre :

- 759 \$
- 0,0003 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

4^o secteur Saint-Étienne-de-Lauzon :

- 5 278 \$
- 0,0014 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

5^o secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville:

- 3 914 \$
- 0,0023 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

6^o secteur Saint-Jean-Chrysostome :

- 21 094 \$
- 0,0027 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

7^o secteur Saint-Rédempteur :

- 12 248 \$
- 0,0042 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

8^o secteur Saint-Romuald:

- 29 938 \$
- 0,0043 \$ du 100 \$ d'évaluation ;

8. **Taxe foncière spéciale pour financer les sommes dues à la Société québécoise d'assainissement des eaux**

Pour financer une partie des sommes dues à la Société québécoise d'assainissement des eaux, il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, sur tous les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'égout dans les secteurs Lévis, Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy, Pintendre et Saint-Nicolas et dans les secteurs de taxation décrits dans les Règlements 338, 654 et 779 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon et dans le Règlement 2001-059 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, une taxe foncière spéciale, par secteur, basée sur la valeur de ces immeubles telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation foncière, aux taux suivants :

1^o secteurs Lévis et secteur Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy :

0,03925 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 768 563 \$;

2° secteur Pintendre :

0,00128 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 2 853 \$;

3° secteur Saint-Étienne-de-Lauzon :

0,00257 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 7 560\$;

4° secteur Saint-Jean-Chrysostome :

0,00546 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 34 250 \$;

5° secteur Saint-Nicolas :

0,04264 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 348 496 \$.

Pour financer le solde des sommes dues à la Société québécoise d'assainissement des eaux, il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, sur tous les immeubles imposables des secteurs Charny, Saint-Étienne-de-Lauzon, Saint-Nicolas, Saint-Rédempteur et Saint-Romuald, une taxe foncière spéciale, par secteur, basée sur la valeur imposable de ces immeubles, aux taux suivants :

1° secteur Charny : 0, 01232 du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 49 591 \$;

2° secteur Saint-Étienne-de-Lauzon : 0, 00068 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 2520 \$;

3° secteur Saint-Nicolas : 0, 00863 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 87 124 \$;

4° secteur Saint-Rédempteur : 0, 02980 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 85 948 \$;

5° secteur Saint-Romuald : 0, 04798 \$ du 100 \$ d'évaluation pour financer une somme de 327 000 \$.

9. **Prélèvement spécial**

Pour l'immeuble ayant le matricule 5686-23-7279 (Fritolay), il est prélevé à même la réserve créée à l'article 3 du règlement numéro 148 de l'ex-Ville de Lévis une somme de 4 998,41 \$ à titre de taxe spéciale pour les immobilisations relatives à l'assainissement des eaux pour l'exercice financier de 2006. L'article 8 du présent règlement ne s'applique pas à cet immeuble.

10. **Exemption**

L'article 8 du présent règlement ne s'applique pas aux immeubles situés dans le Parc de l'Érablière de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

CHAPITRE IV

LES COMPENSATIONS POUR CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX

SECTION I

INTERPRÉTATION

11. Interprétation

Dans le présent chapitre, on entend par :

« logement » : un logement est une maison, un appartement, un ensemble de pièces ou une seule pièce où l'on tient feu et lieu; les occupants d'un logement ne vivent ni ne mangent avec les autres occupants du même bâtiment, comme dans les maisons de pension; il comporte une entrée par l'extérieur ou par un hall commun, une cuisine ou un équipement de cuisson à l'usage exclusif des occupants. Les occupants sont une famille, un groupe de personnes sans lien de parenté ou une personne seule;

« immeuble non résidentiel » : immeuble compris dans la catégorie des immeubles non résidentiels ou dans celle des immeubles industriels conformément à la Loi sur la fiscalité municipale;

« maison de chambres et pension » : une maison où 5 chambres et plus sont louées. On ne peut individuellement y préparer des repas et s'ils y sont préparés, ils doivent l'être dans une cuisine collective;

« maison de retraite » : une maison de retraite pour personnes autonomes et une maison de retraite pour personnes non autonomes.

SECTION II

COMPENSATION POUR LA FOURNITURE DE L'EAU

§ 1.- *Compensation*

12. Compensation pour la fourniture de l'eau

Il est exigé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé sur le parcours du réseau d'aqueduc municipal, sur lequel est construit un bâtiment raccordé à ce réseau, occupé ou vacant, une compensation pour la fourniture de l'eau, selon le tarif établi aux articles 13 à 21.

Dans le cas d'une unité d'évaluation visée à l'article 40 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, la compensation pour la fourniture de l'eau est exigée et sera prélevée, pour l'exercice financier de 2006, selon le tarif établi aux articles 13 ou 16, selon le cas, de chaque propriétaire d'un immeuble constituant une telle unité, qui est occupé ou vacant et raccordé au réseau d'aqueduc municipal.

Malgré le deuxième alinéa, lorsque pour l'exercice financier de 2005, la compensation prévue pour la fourniture de l'eau a été prélevée du propriétaire d'un terrain constituant l'assiette d'un immeuble visé par l'article 40 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, cette compensation

est exigée et sera prélevée, pour l'exercice financier de 2006, du propriétaire d'un tel terrain, selon le tarif établi à l'article 13.

Il est exigé de toute personne qui, sur autorisation du directeur du Service de gestion de l'eau, s'approvisionne en eau à l'aide d'un camion-citerne, une compensation de 2,109 \$ du mille gallons et de 0,464 \$ du mètre cube d'eau fournie.

§ 2.- *Tarif*

13. **Tarif – eau fournie et mesurée au compteur**

Dans tout secteur, lorsque l'eau est fournie et mesurée au compteur, le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau est de 2,109 \$ du mille gallons et de 0,464 \$ du mètre cube d'eau consommée.

14. **Tarif - logements non munis d'un compteur d'eau**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau pour tout logement non muni d'un compteur d'eau est de 124 \$ par logement.

Toutefois, dans le cas où un immeuble ne comporte que deux logements et que ceux-ci sont occupés exclusivement par le propriétaire de l'immeuble ou conjointement par les copropriétaires de celui-ci, et ce, pendant tout l'exercice financier de 2006, le tarif est de 124 \$ pour l'immeuble. Ce tarif est applicable uniquement lorsque le propriétaire ou les copropriétaires de l'immeuble signent et produisent au trésorier, au cours de l'exercice financier de 2006, une déclaration assermentée attestant de cette situation particulière, valable uniquement pour cet exercice financier et dans laquelle ils s'engagent, en outre, à aviser le trésorier de la cessation de l'occupation exclusive ou conjointe des deux logements, dans les trente jours suivant cette cessation. Si cette occupation exclusive ou conjointe cesse au cours de cet exercice financier, le tarif applicable est celui prévu au premier alinéa.

Lorsque la déclaration prévue au deuxième alinéa est produite après l'envoi du compte de taxes, le trésorier rembourse le trop-perçu ou crédite le compte relatif à l'immeuble, selon que le compte a déjà été payé ou non, le tout sans intérêt. Lorsque le trésorier reçoit un avis relatif à la cessation de l'occupation exclusive ou conjointe des deux logements ou prend autrement connaissance de cette cessation, il doit alors procéder à l'envoi d'un compte supplémentaire d'un montant de 124 \$, dans les trente jours de la réception de l'avis ou du jour où il a pris connaissance de cette cessation, selon le cas.

15. **Tarif - maisons de chambres et pension, maisons de retraite, auberges, hôtels et motels et centres d'hébergement et de soins de longue durée non munis d'un compteur d'eau**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau pour toute maison de chambres et pension, maison de retraite, auberge et pour tout hôtel, motel et centre d'hébergement et de soins de longue durée

non munis d'un compteur d'eau est de 30 \$ par chambre et de 124 \$ par logement, le cas échéant.

16. **Tarif – unités d'évaluation visées à l'article 40 de la Loi sur la fiscalité municipale non munies d'un compteur d'eau**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau pour toute unité d'évaluation visée par l'article 40 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, non munie d'un compteur d'eau, est de 124 \$ par unité d'évaluation.

17. **Tarif - gîtes touristiques non munis d'un compteur d'eau**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau pour tout gîte touristique non muni d'un compteur d'eau est de 124 \$ par logement et de 49 \$ pour la partie de l'immeuble utilisée à des fins de gîte.

18. **Tarif - autres immeubles non résidentiels non munis d'un compteur d'eau**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau pour tout autre immeuble non résidentiel non muni d'un compteur d'eau est établi en multipliant le nombre de locaux utilisés à des fins non résidentielles compris dans l'immeuble par un taux applicable en fonction de la superficie de plancher totale de l'immeuble utilisée à des fins non résidentielles, lequel taux est fixé comme suit :

Superficie de plancher totale utilisée à des fins non résidentielles en pieds carrés (P²)			Taux
1	à	250	49 \$
251	à	500	109 \$
501	et	plus	147 \$

Lorsqu'un tel immeuble comprend une partie non résidentielle et une partie résidentielle, le tarif pour cette compensation est celui prévu à l'alinéa précédent pour la partie non résidentielle de cet immeuble auquel s'ajoute pour la partie résidentielle, le tarif applicable à celle-ci prévu aux articles précédents.

19. **Tarif – autres immeubles non résidentiels en partie munis d'un compteur d'eau**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau pour tout immeuble non résidentiel dont certaines parties de l'immeuble sont munies d'un compteur d'eau est celui prévu à l'article 13 pour la partie de l'immeuble munie d'un compteur d'eau auquel s'ajoute celui prévu à l'article 18 pour la partie de l'immeuble non munie d'un compteur d'eau.

20. **Tarif fixe applicable aux immeubles munis d'un compteur d'eau non opérationnel**

Le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau établi pour une catégorie d'immeubles non munis d'un compteur d'eau s'applique à la catégorie d'immeubles équivalente munis d'un compteur d'eau, dans les cas suivants :

- 1° lorsqu'il est impossible de prendre la lecture du compteur d'eau ;
- 2° lorsque le compteur d'eau est défectueux ;
- 3° lorsque le directeur du Service de la gestion de l'eau requiert du propriétaire de l'immeuble de laisser couler l'eau pour une période de six mois et plus.

21. **Plusieurs unités d'évaluation reliées au même compteur d'eau**

Sous réserve de toute autre disposition du présent règlement, dans le cas où plusieurs unités d'évaluation sont reliées au même compteur d'eau, la compensation est répartie entre chacun des propriétaires au prorata de l'évaluation de chacune des unités ou selon la répartition prévue à toute entente écrite signée par la majorité des propriétaires et transmise au Service de la trésorerie de la Ville.

22. **Modalités de calcul et de perception de la compensation pour les immeubles reliés à un compteur d'eau - moins de un million de gallons**

Lorsque la consommation d'eau connue, dans un immeuble relié à un compteur d'eau, était de moins de un million de gallons ou 4546,095 mètres cubes en 2005, la compensation pour la fourniture de l'eau qui est exigée pour l'exercice financier de 2006 sera perçue sur le compte de taxes de l'exercice financier de 2007.

Cette compensation est calculée en multipliant le tarif établi par le présent règlement par le nombre de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée obtenu en soustrayant du nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée indiqué par le compteur lors de la lecture effectuée entre le 15 septembre et le 31 décembre 2006, le nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée indiqué par le compteur lors de la lecture effectuée entre le 15 septembre et le 31 décembre 2005 ou, le cas échéant, le nombre total présumé de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée au 31 décembre 2005 déterminé selon la présomption prévue à la fin du troisième alinéa de l'article 18 du Règlement RV-2004-03-27 sur l'imposition des taxes, des surtaxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005.

Si aucune lecture du compteur n'a été effectuée entre le 15 septembre et le 31 décembre 2005 ou si une fausse déclaration a été faite relativement à la lecture effectuée au cours de cette période, cette compensation est calculée en multipliant le tarif établi par le présent règlement par le nombre de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée obtenu en soustrayant du nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée indiqué par le compteur lors de la

lecture effectuée entre le 15 septembre et le 31 décembre 2006, le nombre total présumé de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée au 31 décembre 2005, calculé conformément au dernier alinéa de l'article 18 du Règlement RV-2004-03-27 sur l'imposition des taxes, des surtaxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005. Lorsque le résultat de cette soustraction est négatif, aucun crédit n'est émis et le nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée calculé au 31 décembre 2005 est alors présumé être le nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau indiqué par le compteur lors de la lecture effectuée entre le 15 septembre et le 31 décembre 2006.

Afin de permettre d'établir le montant de la compensation qui est exigée pour l'exercice financier de 2006, le relevé de la consommation d'eau doit être effectué par le propriétaire de l'immeuble entre le 15 septembre et le 31 décembre 2006 en complétant le formulaire transmis par la Ville de Lévis. Le propriétaire doit retourner à la Ville le formulaire dûment complété au plus tard le quinzième jour qui suit celui où le formulaire lui a été transmis.

En cas de non-respect du délai de retour ou en cas de fausse déclaration, la compensation est calculée en multipliant le tarif établi par le présent règlement par le plus élevé des nombres suivants :

- a. le nombre moyen de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée relativement à un échantillon de vingt-cinq immeubles similaires pour la période prévue pour l'exercice financier de 2006, ou ;
- b. le nombre moyen de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée relativement à l'immeuble pour les trois exercices financiers précédents.

Le résultat obtenu en additionnant le nombre présumé de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée calculé selon le 5^{ième} alinéa et le nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée indiqué par le compteur lors de la lecture effectuée, entre le 15 septembre et le 31 décembre 2005 ou, le cas échéant, le nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée au 31 décembre 2005, calculé conformément au dernier alinéa de l'article 18 du Règlement RV-2004-03-27 sur l'imposition des taxes, des surtaxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005, est présumé constituer le nombre total de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée calculé par le compteur au 31 décembre 2006.

23. **Modalités de calcul et de perception de la compensation pour les immeubles reliés à un compteur d'eau - un million de gallons et plus**

Lorsque la consommation d'eau connue, dans un immeuble relié à un compteur d'eau était de un million de gallons ou 4546,095 mètres cubes et plus au cours de l'un des deux exercices financiers précédents, la compensation pour la fourniture de l'eau qui est exigée pour l'exercice financier de 2006 est perçue sur le compte de taxes de l'exercice financier de 2006.

Cette compensation est calculée en multipliant le tarif établi par le présent règlement par le nombre de gallons ou de mètres cubes d'eau consommée en 2005 mesuré par le compteur. Cette compensation sera ajustée sur le compte de taxes de l'exercice financier de 2007 sur la base de la consommation réelle de l'année 2006 mesurée par le compteur. Cet ajustement donne lieu, soit à une note de crédit, soit à un supplément de compensation.

24. **Cas particuliers**

Lorsque, au cours de l'exercice financier de 2006, un bâtiment est construit ou démoli ou rendu inutilisable à la suite d'un incendie ou lorsqu'il y a une diminution ou une augmentation du nombre de logements, de chambres ou de locaux utilisés à des fins non résidentielles ou une modification de la superficie de ces derniers, on établit alors le tarif pour la compensation pour la fourniture de l'eau en calculant ou en ajustant, selon le cas, le tarif applicable, proportionnellement à la partie de l'exercice financier non encore écoulée au moment de la prise d'effet de la modification du rôle d'évaluation foncière. Le trésorier crédite le compte relatif à l'immeuble ou rembourse le trop-perçu ou procède à l'envoi d'un compte, selon le cas, selon les modalités prévues aux articles 245 à 252 de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

§3.- *Compensation pour la fourniture de l'eau non traitée – Alex Couture inc.*

25. **Compensation pour la fourniture de l'eau non traitée – Alex Couture inc.**

Le Conseil accepte, par le présent règlement, de fournir de l'eau non traitée (eau brute) à la firme Alex Couture inc. et décrète également le maintien d'un compteur pour mesurer et vérifier la consommation d'eau non traitée (eau brute) dudit usager.

Il est exigé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, de cet usager, une compensation pour la fourniture de l'eau non traitée dont le montant est établi en additionnant un tarif de base et un tarif de consommation.

Le tarif de base sert à financer l'achat et l'installation de l'équipement de mesure et de ses ouvrages connexes, de même que les frais d'opération et d'entretien de ces équipements.

Le tarif de consommation est établi selon le coût de revient au mètre cube de pompage de toute l'eau non traitée (eau brute) de l'exercice financier précédent. Ce tarif est estimé pour l'exercice financier de 2006 au moyen du volume d'eau non traitée (eau brute) consommée en 2005. La compensation sera ajustée au début du prochain exercice financier en fonction du volume réellement utilisé en 2006. L'ajustement donne lieu à une note de crédit ou à une compensation supplémentaire apparaissant sur le compte de taxes du prochain exercice financier.

Le tarif de base et le tarif de consommation sont établis à partir de la méthode de calcul détaillée à l'annexe « A » du présent règlement

Si le compteur utilisé pour cet usage devient imprécis, erroné ou cesse de fonctionner, la compensation exigée durant le temps où ce dernier n'est pas en bon état de fonctionnement est calculée suivant les dépenses moyennes journalières enregistrées durant la période couvrant le relevé précédent.

La Ville de Lévis peut en tout temps demander la vérification du débitmètre lorsque la précision de l'appareil semble douteuse et l'usager peut également en faire autant.

Cet usager ne peut traiter cette eau pour son propre usage aux fins de s'en servir comme eau traitée.

La Ville de Lévis n'est pas responsable auprès de cet usager des dommages qui pourraient résulter de la qualité, de la quantité ou de l'arrêt de la fourniture de l'eau non traitée (eau brute).

Lorsque la fourniture de l'eau non traitée (eau brute) est interrompue pour une période excédant quarante-huit heures consécutives, pour des raisons dues uniquement à la Ville, l'usager spécial utilise de l'eau traitée au prix de revient de l'eau non traitée (eau brute) jusqu'à concurrence de la moyenne journalière du dernier relevé.

Conformément aux dispositions du présent article, le tarif de base et le tarif de consommation sont :

- 1. Tarif de base 0 \$
- 2. Tarif de consommation..... 0,0536 \$
du mètre cube d'eau non traitée (eau brute).

SECTION III
COMPENSATION POUR L'ENLÈVEMENT ET LA DISPOSITION DES DÉCHETS

§ 1.- *Compensation*

26. **Compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets**

Il est exigé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable, sur lequel est construit un bâtiment, occupé ou vacant, une compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets selon le tarif établi aux articles 27 à 34.

§ 2.- *Tarif*

27. **Tarif – logements, chalets et maisons de villégiature**

Le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets pour tout logement est de 151 \$ par logement, qu'il y ait utilisation ou non d'un contenant sanitaire à chargement avant ou sur roues de type « roll-off ».

Pour chaque chalet et maison de villégiature, le tarif est de 75,50 \$.

Toutefois, dans le cas où un immeuble ne comporte que deux logements et que ceux-ci sont occupés par le propriétaire de l'immeuble ou conjointement par les copropriétaires de celui-ci, et ce, pendant tout l'exercice financier de 2006, le tarif est de 151 \$ pour l'immeuble. Ce tarif est applicable uniquement lorsque le ou les copropriétaires de l'immeuble signent et produisent au trésorier, au cours de l'exercice financier de 2006, une déclaration assermentée à cet effet, valable uniquement pour cet exercice financier et dans laquelle ils s'engagent, en outre, à aviser le trésorier de la cessation de l'occupation exclusive ou conjointe des deux logements, dans les trente jours suivant celle-ci. Si cette occupation exclusive ou conjointe cesse au cours de cet exercice financier, le tarif applicable est celui prévu au premier alinéa.

Lorsque la déclaration prévue au troisième alinéa est produite après l'envoi du compte de taxes, le trésorier rembourse le trop-perçu ou crédite le compte relatif à l'immeuble, selon que le compte a déjà été payé ou non, le tout sans intérêt. Lorsque le trésorier reçoit un avis relatif à la cessation de l'occupation exclusive ou conjointe des deux logements ou prend autrement connaissance de cette cessation, il doit alors procéder à l'envoi d'un compte supplémentaire d'un montant de 151 \$, dans les trente jours de la réception de l'avis ou du jour où il a pris connaissance de cette cessation, selon le cas.

28. **Tarif – maisons de chambres et pension, maisons de retraite, auberges, motels, hôtels et centres d'hébergement et de soins de longue durée**

Le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets pour toute maison de chambres et pension, maison de retraite, auberge et pour tout motel, hôtel et centre d'hébergement et de soins de longue durée est établi comme suit :

- 1° lorsqu'un contenant sanitaire à chargement avant est utilisé, le tarif est celui établi à l'article 33 ;
- 2° lorsqu'un contenant sanitaire sur roues de type « roll-off » est utilisé, le tarif est celui établi à l'article 34 ;
- 3° dans les autres cas, le tarif est de 47 \$ par chambre et de 151 \$ par logement, le cas échéant.

29. **Tarif – exploitations agricoles**

Le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets pour toute exploitation agricole au sens de la Loi sur la fiscalité municipale est établi comme suit :

- 1° lorsqu'un contenant sanitaire à chargement avant est utilisé, le tarif est celui établi à l'article 33 ;
- 2° lorsqu'un contenant sanitaire sur roues de type « roll-off » est utilisé, le tarif est celui établi à l'article 34.

30. **Tarif – gîtes touristiques**

Le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des

déchets pour tout gîte touristique est de 151 \$ par logement et de 44 \$ pour la partie de l'immeuble utilisée à des fins de gîte.

31. **Tarif – autres immeubles non résidentiels**

Le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets pour tout autre immeuble non résidentiel est établi selon un taux qui varie en fonction de la superficie de plancher totale de l'immeuble utilisée à des fins non résidentielles, lequel taux est fixé comme suit :

Superficie de plancher totale utilisée à des fins non résidentielles en pieds carrés	Taux
1 à 250	44 \$
251 à 500	94 \$
501 à 750	109 \$
751 à 1000	122 \$
1001 à 2000	368 \$
2001 et plus	737 \$

Lorsqu'un tel immeuble comprend une partie non résidentielle et une partie résidentielle, le tarif pour cette compensation est celui prévu à l'alinéa précédent pour la partie non résidentielle de cet immeuble auquel s'ajoute pour la partie résidentielle, le tarif applicable à celle-ci prévu aux articles précédents.

Lorsque, dans le cas d'un tel immeuble, un contenant sanitaire à chargement avant ou un contenant sanitaire sur roues de type « roll-off » est utilisé, le tarif de cette compensation est celui établi aux articles 33 et 34, selon le cas, sous réserve des alinéas suivants.

Dans le cas d'un immeuble non résidentiel comprenant un ou des logements où un contenant sanitaire à chargement avant est utilisé, le tarif de cette compensation est égal à l'addition des tarifs suivants :

- 1° le tarif prévu à l'article 27 multiplié par le nombre de logements ;
- 2° le tarif prévu à l'article 33 pour l'utilisation d'un contenant sanitaire à chargement avant.

Toutefois, si le propriétaire d'un immeuble visé à l'alinéa précédent produit une déclaration assermentée à l'effet que les déchets provenant des occupants de l'immeuble sont et seront en totalité déposés dans le contenant sanitaire à chargement avant pour toute la durée de l'exercice financier de 2006, le tarif de la compensation est alors le plus élevé des tarifs prévus aux paragraphes 1° et 2° de l'alinéa précédent. Lorsque cette déclaration est produite après l'envoi du compte, le trésorier crédite alors le compte relatif à l'immeuble ou rembourse le trop-perçu, selon que le compte a déjà été payé ou non, dans les trente jours de la réception de la déclaration, le tout sans intérêt.

La déclaration doit également comprendre un engagement du

propriétaire d'aviser le trésorier lorsqu'il cesse cette pratique, dans les trente jours de cette cessation. Lorsque le trésorier reçoit un tel avis ou prend autrement connaissance de la cessation de cette pratique au cours de l'exercice financier de 2006, ce dernier doit alors procéder à l'envoi, dans les trente jours où il a connaissance de cette cessation, d'un compte supplémentaire d'un montant équivalent au crédit émis ou à la différence entre le tarif prélevé et celui qui aurait dû l'être si le trésorier n'avait pas reçu une telle déclaration.

32. **Tarif – immeubles non résidentiels à usage saisonnier sans utilisation d'un contenant sanitaire sur roues de type « roll-off »**

Dans le cas d'un immeuble non résidentiel occupé en totalité par un usage commercial saisonnier où aucun contenant sanitaire sur roues de type « roll-off » n'est utilisé, le tarif de la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets est établi comme suit :

- 1° si la durée de cet usage est de six mois et moins, le tarif applicable à l'immeuble est multiplié par cinquante pour cent ;
- 2° si la durée de cet usage est de plus de six mois mais moins de dix mois, le tarif applicable à l'immeuble est établi au prorata du nombre de mois d'opération ;
- 3° si la durée de cet usage est de dix mois et plus, le tarif annuel s'applique.

33. **Tarif – contenant sanitaire à chargement avant**

Lorsqu'un contenant sanitaire à chargement avant est utilisé, le tarif annuel de la compensation est établi comme suit en fonction du volume du contenant sanitaire avec ou sans compacteur utilisé :

Tarif annuel pour une cueillette hebdomadaire		
Volume V ³	Sans compacteur	Avec compacteur
1	311 \$	1 144 \$
2	622 \$	2 288 \$
3	933 \$	3 432 \$
4	1 244 \$	4 576 \$
5	1 555 \$	5 720 \$
6	1 866 \$	6 864 \$
7	2 177 \$	8 008 \$
8	2 488 \$	9 152 \$
9	2 799 \$	10 296 \$
10	3 110 \$	11 440 \$
11	3 421 \$	12 584 \$
12	3 732 \$	13 728 \$

Dans le cas où un propriétaire demande que son immeuble soit desservi par plus d'une cueillette par semaine, le tarif annuel applicable est multiplié par le nombre de cueillettes. La compensation ainsi calculée est alors exigée à compter du moment où le service supplémentaire est rendu et cela proportionnellement au nombre de jours qu'il reste dans l'année. Une diminution du nombre de cueillettes dans l'année ne donne droit à aucune diminution de la compensation.

34. **Tarif – contenant sur roues de type « roll-off »**

Lorsqu'un contenant sanitaire sur roues de type « roll-off » est utilisé, le tarif de la compensation est de 106 \$ par voyage pour le transport et de 77 \$ la tonne métrique pour la disposition des déchets.

Le montant de la compensation annuelle est estimé pour l'exercice financier de 2006 sur la base du nombre de voyages effectués et du nombre de tonnes transportées pour disposition pendant la période de 12 mois se terminant le 31 décembre 2005. Ce montant est ajusté au début de l'exercice financier suivant en fonction du nombre de voyages réellement effectués et du nombre de tonnes réellement disposées au cours de l'exercice financier de 2006. L'ajustement donne lieu à une note de crédit ou à un supplément de compensation apparaissant sur le compte de taxes de l'exercice financier suivant.

Lorsque l'utilisation d'un tel contenant a débuté après le 1^{er} janvier 2005 mais avant le 1^{er} octobre 2005, la compensation est établie sur la base de la moyenne mensuelle établie pour les mois d'utilisation en 2005 multipliée par 12.

Lorsque l'utilisation d'un tel contenant a débuté après le 1^{er} octobre 2005, la compensation est établie sur la base du nombre de voyages réellement effectués et du nombre de tonnes réellement disposées au cours de l'exercice financier de 2006. Cette compensation est alors prélevée au cours de l'exercice financier de 2006 du propriétaire de l'immeuble par l'envoi d'un compte trimestriel payable dans les 30 jours de l'envoi de celui-ci.

Dans le cas où le propriétaire d'un immeuble assume directement, à la suite d'une entente avec le fournisseur, le coût du transport d'un contenant sanitaire de type « roll-off », seul le tarif de disposition est considéré dans la compensation exigée pour cet immeuble.

35. **Cas particuliers**

Lorsque, au cours de l'exercice financier de 2006, un bâtiment est construit ou démoli ou rendu inutilisable à la suite d'un incendie ou lorsqu'il y a une diminution ou une augmentation du nombre de logements, de chambres ou de locaux utilisés à des fins non résidentielles ou une modification de la superficie de ces derniers, on établit alors le tarif pour la compensation pour l'enlèvement et la disposition des déchets en calculant ou en ajustant, selon le cas, le tarif applicable, proportionnellement à la partie de l'exercice financier non encore écoulée au moment de la prise d'effet de la modification du rôle d'évaluation foncière.

Dans le cas d'un changement du mode d'enlèvement des déchets ou de la capacité du contenant sanitaire utilisé, les dispositions mentionnées à l'alinéa précédent s'appliquent en les adaptant, sauf que la modification prend effet à compter de la date de la réception par le trésorier d'un avis écrit du propriétaire de l'immeuble signifiant le changement ou de la date de la prise de connaissance par le trésorier de ce changement.

Le trésorier crédite le compte relatif à l'immeuble ou rembourse le trop-perçu ou procède à l'envoi d'un compte, selon le cas, selon les modalités prévues aux articles 245 à 252 de *la Loi sur la fiscalité municipale*.

SECTION IV

COMPENSATION POUR L'ÉGOUT ET L'ASSAINISSEMENT DES EAUX – CAS PARTICULIERS

36. Fritolay

Pour l'immeuble ayant le matricule 5686 23 7279 (Fritolay), il est exigé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, du propriétaire de cet immeuble une compensation supplémentaire spéciale pour l'exploitation des ouvrages d'assainissement, dont le montant est établi à partir de la méthode de calcul détaillée à l'annexe « B » du présent règlement. La facturation sera dressée en conséquence et le paiement sera effectué de la façon prévue à cette annexe.

37. Boues de fosses septiques

Pour les usagers traitant des boues de fosses septiques, il est exigé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, du propriétaire de l'immeuble où un tel usage est exercé, une compensation supplémentaire spéciale pour l'exploitation des ouvrages d'assainissement, selon un tarif de 3,26 \$ du mille gallons ou 0,716 \$ du mètre cube de matières rejetées provenant de boues ou de liquides de fosses septiques ayant reçu un prétraitement par un appareil ou un procédé quelconque permettant de les rejeter dans le réseau d'égout municipal. La capacité maximale en volume de l'appareil ou du procédé est le volume devant servir au calcul de la compensation.

La compensation est établie sur le volume effectivement rejeté si l'usager fournit à la Ville des documents démontrant le volume exact traité ou si ce volume est déterminé par un appareil mesurant le rejet installé aux frais de l'usager.

Dans le cas des usagers déversant des matières ou liquides provenant en partie ou en totalité de boues de fosses septiques recueillies à l'extérieur du territoire de la Ville et rejetées dans le réseau d'égout municipal, la Ville de Lévis se réserve le droit de refuser en tout temps de les accepter si le volume de matières rejetées provenant de l'extérieur du territoire accapare une partie de la capacité de traitement nécessaire pour les habitants ou contribuables du territoire de la Ville de Lévis.

CHAPITRE V

COMPENSATION POUR LES SERVICES MUNICIPAUX DONT BÉNÉFICIENT CERTAINS IMMEUBLES EXEMPTS DE TAXE

38. **Compensation pour services municipaux pour les immeubles visés aux paragraphes 5, 10 et 11 de l'article 204**

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, des propriétaires d'immeubles visés aux paragraphes 5, 10 et 11 de l'article 204 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q. chapitre F-2.1), une compensation pour services municipaux au taux de 0,50 \$ par 100 \$ d'évaluation de la valeur non imposable de l'immeuble inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur.

39. **Compensation pour services municipaux pour les terrains visés au paragraphe 12 de l'article 204**

Il est imposé et il sera prélevé, pour l'exercice financier de 2006, des propriétaires de terrains visés au paragraphe 12 de l'article 204 de cette même loi, une compensation pour services municipaux au taux de 0,80 \$ par 100 \$ d'évaluation de la valeur non imposable du terrain inscrite au rôle d'évaluation foncière en vigueur.

CHAPITRE VI

MODALITÉS DE PAIEMENT

40. **Modalités de paiement**

Les taxes et compensations prévues au présent règlement doivent être payées en un versement unique, lorsque dans un compte leur total n'atteint pas 300 \$. La date ultime où peut être fait ce versement est le trentième jour qui suit l'expédition du compte.

Si le total des taxes et compensations comprises dans un compte atteint 300 \$, le débiteur a le droit de payer celles-ci en un versement unique ou quatre versements égaux.

La date ultime où peut être fait le premier versement est le trentième jour qui suit l'expédition du compte. La date ultime pour effectuer les deuxième, troisième et quatrième versements est le soixantième jour qui suit le dernier jour où peut être fait le versement précédent.

Dans le cas où la date ultime d'un versement expire un jour non ouvrable, elle est reportée au premier jour ouvrable suivant.

Lorsqu'un versement n'est pas fait dans le délai prévu, seul le montant du versement échu est alors exigible.

L'intérêt applicable à ces taxes et compensations s'applique à chacun des versements à compter de leur échéance.

CHAPITRE VII

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

41. **Finalité des taxes et compensations**

Les taxes imposées et les compensations exigées au présent règlement sont nécessaires pour réaliser une partie des revenus prévus aux prévisions budgétaires de 2006 de la Ville de Lévis.

42. **Pouvoirs exercés pour l'exercice financier de 2006**

Les pouvoirs prévus au septième alinéa de l'article 8.6 et aux articles 101.1, 101.3 et 102 de la Charte de la Ville de Lévis (L.Q. 2000, c. 56, annexe V) sont exercés pour l'exercice financier de 2006.

43. **Fardeau fiscal**

La règle qui permet de déterminer, conformément à l'article 101.5 de la Charte de la Ville de Lévis, si l'augmentation du fardeau fiscal découle uniquement de la constitution de la Ville de Lévis est la suivante :

- On considère que la variation des valeurs imposables entre les différents secteurs de la Ville découle de la constitution de celle-ci lorsqu'elle est le résultat de l'uniformisation des techniques d'évaluation pour plus d'une catégorie d'immeubles pour le premier rôle triennal de la Ville de Lévis et que la date de référence prévue à l'article 46 de la Loi sur la fiscalité municipale était différente entre certains rôles des ex-municipalités.

44. **Rôle de perception**

Le trésorier complète, à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, un rôle général de perception comprenant toutes les taxes et compensations imposées ou exigées, selon le cas, par le présent règlement et par tout autre règlement et lorsque la consommation d'eau connue, dans un immeuble relié à un compteur d'eau, était de moins de un million de gallons ou 4546,095 mètres cubes d'eau en 2004, la compensation pour la fourniture de l'eau exigée par le Règlement RV-2004-03-27 sur l'imposition des taxes, des surtaxes et des compensations pour l'exercice financier de 2005. Ce rôle comprend également tout ajustement de compensation prévu par ce dernier règlement.

45. **Infraction et peine**

Toute personne qui contrevient à l'article 22 en ne retournant pas le formulaire dûment complété dans le délai prescrit ou en faisant une fausse déclaration relativement au relevé de consommation d'eau, commet une infraction et est passible d'une amende de 50 \$.

46. **Responsable de l'application du règlement**

Le trésorier est responsable de l'application du présent règlement.

47. **Prédominance du règlement**

Les dispositions du présent règlement prévalent sur toute disposition incompatible contenue dans un règlement ou une résolution d'une municipalité mentionnée à l'article 5 de la *Charte de la Ville de Lévis*.

Adopté le 16 janvier 2006

(signé) Danielle Roy Marinelli

(signé) Danielle Bilodeau

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière

ENTRÉE EN VIGUEUR LE 21 JANVIER 2006

**ANNEXE « A »
(article 25)**

MÉTHODOLOGIE DU CALCUL DE L'EAU NON TRAITÉE (EAU BRUTE) – ALEX COUTURE INC.

1. COMPENSATION – RÈGLE GÉNÉRALE

La compensation pour la fourniture de l'eau non traitée (eau brute) est calculée en fonction d'un tarif de base et d'un tarif de consommation basé sur un taux au mètre cube d'eau non traitée consommée par l'utilisateur.

2. TARIF DE BASE – ÉQUIPEMENT DE MESURE

Le tarif de base pour l'eau non traitée (eau brute) est établi en fonction du coût annuel d'entretien des équipements de mesure et des ouvrages connexes payé lors de l'exercice financier 2005.

3. LE TARIF DE CONSOMMATION PROVIENT DU RÉSULTAT DE L'ADDITION DE DEUX TARIFS DE CONSOMMATION SOIT LE TARIF DE CONSOMMATION-IMMOBILISATION ET LE TARIF DE CONSOMMATION-PRODUCTION

a. Tarif de consommation-immobilisation (au mètre cube)

Le tarif de consommation-immobilisation est calculé en divisant le coût total des dépenses relatives au financement des immobilisations réalisées par l'ex-Ville de Charny et par la Ville de Lévis par le volume d'eau brute utilisé annuellement par la Ville de Lévis et Alex Couture inc.

1. coût du financement des immobilisations de 1966 :
 - amenées d'eau brute et prise d'eau : 107 346 \$
 - station de pompage, structure et mécanique : 94 484 \$
 - coût annuel de financement de ces immobilisations : 18 173 \$
2. coût du financement des immobilisations 93-95 :
 - coût de l'étude préliminaire : 65 453 \$
part de l'ex-Ville de Charny (50%), soit 27 727 \$
 - coût des honoraires pour les plans et devis : 74 525 \$
part de l'ex-Ville de Charny (23,2%), soit 17 227 \$
 - coût de construction comprenant surveillance de chantier et autres honoraires : 1 115 074 \$
part de l'ex-Ville de Charny (23,2%), soit 258 697 \$

- coût total des immobilisations pour le projet de la prise d'eau 93-95 pour l'ex-Ville de Charny : 303 651 \$
- coût de financement de 303 651 \$ à 10% d'intérêt durant 20 ans : 35 667 \$

Note : Ces immobilisations sont amorties sur une durée de 20 ans; ce coût est fixe jusqu'au 31 décembre 2015 sous réserve d'autres immobilisations.

3. coût du financement des immobilisations pour les travaux effectués en 2002-2003 à la station de pompage d'eau brute, usine de traitement de l'eau à Charny.
(référence : règlement RV-2002-00-26, émission # 2020031008, date de financement : 08-10-2003

Travaux de 104 000 \$ réparti comme suit :

- Pompe, moteur HP et tuyauterie : 55 000 \$
- Variateur de vitesse, câblage et protection : 37 000 \$
- Travaux de ventilation : 4 000 \$
- Travaux de programmation : 8 000 \$

Coût 2006 du financement de 104 000 \$: 8 125,60 \$

Note : Ces immobilisations sont financées sur une durée de 20 ans.

b. Tarif de consommation-production (au mètre cube)

Le tarif de consommation-production est calculé en divisant le coût total des dépenses relatives à la production d'eau brute par le volume total d'eau brute utilisé par la Ville de Lévis et Alex Couture inc.

Les dépenses entrant dans le calcul des coûts de production sont les suivantes :

1. électricité au prorata de la puissance en opération (24%);
2. salaire et bénéfices marginaux d'un employé à temps plein;
3. frais d'entretien mécanique : 5% de 100 000 \$, soit 5 000 \$ annuellement. Ce coût est fixe;
4. frais d'entretien des bâtiments, c'est-à-dire de la station de pompage et du tunnel. Ces frais sont variables;
5. frais d'entretien de la prise d'eau. Ces frais sont variables;
6. assurance-feu, explosion et responsabilité de la station de pompage et du tunnel (25% des frais totaux de toute l'usine);
7. frais d'administration : 15% des montants établis aux sous-paragraphe 1 à 6.

Tarif de consommation = tarif de consommation-immobilisation + tarif de consommation-production.

**Annexe « B »
(article 36)**

**IMMEUBLE PORTANT LE MATRICULE 5686-23-7279
- ASSAINISSEMENT DES EAUX**

A - PROGRAMME DE CONTROLE ET DÉFINITIONS

1. PROGRAMME DE CONTRÔLE

1.1 La compagnie effectuera une caractérisation de ses eaux usées au moyen de douze (12) prélèvements qui seront pris mensuellement selon les mois de calendrier. Ces échantillons seront pris aux dix (10) minutes et composés sur vingt-quatre (24) heures, proportionnellement au temps. La période de prélèvement sera déterminée de façon aléatoire par la compagnie, sans tenir compte du niveau de production, à moins d'un avis de la Ville exigeant que les prélèvements soient faits à des dates spécifiques. L'heure du début et de la fin des prélèvements doit être montrée sur le rapport du laboratoire de même que les lectures au compteur d'eau pour la même période.

La compagnie devra fournir à la Ville un registre mensuel indiquant le niveau de sa production d'une manière appropriée pour chaque jour de production.

L'échantillon, composé journallement de ces prélèvements, sera analysé pour les paramètres suivants :

- demande biologique en oxygène (DBO₅) ;
- demande chimique en oxygène (DCO) ;
- matières en suspension ;
- mesure de PH entre 5,5 et 9,5
- la charge hydraulique et la température seront enregistrées pour la même période.

Les résultats seront transmis à la Ville après chaque caractérisation.

1.2 La Ville ou son mandataire pourra en tout temps faire des prélèvements chez la compagnie, sur quatre (4) jours consécutifs, proportionnellement au débit et les faire analyser de la façon qui permet de vérifier si les échantillons prélevés respectent les exigences du certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement du Québec émis en faveur de la compagnie.

2. DÉFINITIONS

Les méthodes analytiques qui seront utilisées sont identifiées comme suit:

PARAMÈTRES	MÉTHODES ET RÉFÉRENCES	LIMITE DE DÉTECTION (MG/l)
DBO ₅	Mesure de l'oxygène dissous aux temps «0» et «5 jours», dans une bouteille incubée à une température spécifique: méthode 5210 B.	1,5
DCO	Oxydation de la matière organique en milieu acide sulfurique-dichromate bouillant et titrage avec sulfate	4

d'ammonium ferreux: méthode 5220 B

MES	Détermination gravimétrique après filtration sur filtre GF/c et séchage à 105°C: méthode 2540 C.	0,1
MVES	Détermination gravimétrique après filtration sur filtre GF/c, séchage à 105°C et ignition à 550°C: méthode 2540 C et E.	0,1
PH	Détermination électrométrique à l'aide d'une électrode combinée, sélective aux ions H ⁺ : méthode 4500-H ⁺ B.	----
NTK	Digestions en milieu acide sulfurique - sulfate de potassium catalysé par le sulfate mercurique; libération d'ammoniac par le thiosulfate de sodium; distillation de l'ammoniac en milieu acide: méthode 4500-N B et C et 4500 NH ₃ -C.	0,5
NH ₃	Nessiérisation après distillation de l'échantillon et détermination spectrophotométrique: méthode 4500-NH ₃ B et C.	0,05

Référence: « Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater » APHA. AWWA, WPCF, 17E éd. 1989.

3. MÉTHODES D'ÉCHANTILLONNAGE

PROPORTIONNEL AU DÉBIT en utilisant un échantillonneur automatique asservi à un débitmètre selon le principe volume fixe, intervalles de temps variables. L'échantillon doit être composé d'au moins 96 prélèvements durant la période de composition.

PROPORTIONNEL AU TEMPS en utilisant un échantillonneur automatique qui prélève et combine des volumes égaux d'échantillons à des intervalles de temps égaux n'excédant pas 10 minutes.

B - ÉTABLISSEMENT DE LA CONTRIBUTION
DE LA COMPAGNIE AUX COÛTS D'EXPLOITATION

4. PRINCIPE

La contribution de base est incluse dans la taxe foncière générale.

La contribution additionnelle de la compagnie est calculée par la charge hydraulique excédant 1 900 m³ par jour de production et par la charge organique excédant 2 750 kg par jour de production (DBO₅) qu'elle déversera, le tout mesuré selon le programme de contrôle inclus à la présente pour ce qui est des déversements de la compagnie, et selon les moyennes mensuelles des débits hydrauliques totaux et des charges organiques totales mesurées à la station d'épuration.

La contribution de la compagnie sera établie à partir des coûts d'exploitation de type A et B :

- a) **Coûts d'exploitation de type A:** les coûts de l'exploitation de tous les ouvrages excluant les coûts de type B.
- b) **Coûts d'exploitation de type B:** les coûts de l'énergie à la station d'épuration pour établir les coûts d'exploitation reliés aux charges organiques.

5. ÉTABLISSEMENT DES COÛTS D'EXPLOITATION

5.1 Coûts de type A

Les coûts de type A se définissent de la façon suivante: les coûts d'exploitation autres que les coûts de l'énergie à la station d'épuration des eaux inclus dans les coûts de type B.

Pour chaque année de facturation, l'établissement de ces coûts sera établi à partir des prévisions budgétaires annuelles. A la fin de l'année, la participation de la compagnie sera ajustée en fonction des coûts réels.

5.1.2 Participation de la compagnie aux coûts d'exploitation

- La formule suivante établira les coûts d'exploitation mensuels :

(Budget de dépenses afférentes. - Coûts budgétisés d'énergie à la station d'épuration)

divisé par

12

multiplié par la

(Charge hydraulique annuelle réelle de la compagnie de l'année précédente qui excède 1900 m³ par jour de production)

divisé par

(Charge hydraulique annuelle traitée à la station d'épuration de l'année précédente)

Calcul de l'ajustement annuel :

Dépenses réelles afférentes moins Coûts réels d'énergie à la station d'épuration

multiplié par

Charge hydraulique annuelle de la compagnie pour l'exercice qui excède 1900 m³ par jour de production

divisé par

Charge hydraulique annuelle traitée à la station d'épuration pour l'exercice

5.2 Coûts de type B

Les coûts de type B ne comprennent que les coûts d'énergie à la station d'épuration selon la facturation d'Hydro-Québec. Ces coûts se répartiront selon la formule suivante:

5.2.1 Calcul de la participation mensuelle de la compagnie:

Coûts annuels budgétisés d'énergie à la station d'épuration

divisé par

12

multiplié par

Charge organique annuelle qui excède 2 750 kg de DBO₅ par jour de production totale de la compagnie pour l'année précédente

divisé par

Charge organique annuelle totale traitée à la station d'épuration pour l'année précédente

5.2.2 Calcul de la participation réelle annuelle de la compagnie:

Coûts réels d'énergie à la station d'épuration selon la facturation d'Hydro-Québec

multiplié par

Charge organique annuelle qui excède 2750 kg de DBO ₅ par jour de production totale de la compagnie
--

divisé par

Charge organique annuelle totale traitée à la station d'épuration

5.2.3 Définitions

La charge organique annuelle de la compagnie est établie par l'addition de la charge organique de la compagnie de chaque mois de l'année.

La charge organique de chaque mois de l'année de la compagnie est établie en multipliant la charge organique journalière moyenne par le nombre de jours de production de la compagnie pendant un mois de calendrier.

La charge organique journalière moyenne de la compagnie est établie en faisant la moyenne des résultats d'analyses des échantillons prélevés par la compagnie et par la Ville pendant un mois de calendrier.

6. PAIEMENT DE LA PARTICIPATION AUX COÛTS D'EXPLOITATION

- 6.1 La participation de la compagnie aux coûts d'exploitation des ouvrages d'assainissement est établie selon les modalités détaillées à la présente annexe.
- 6.2 La participation de la compagnie aux coûts d'exploitation des ouvrages d'assainissement est payable mensuellement sur réception d'une facture. Cette facture est basée sur la répartition des coûts, le tout tel qu'établi à la présente annexe.
- 6.3 La participation de la compagnie sera ajustée à la fin de chaque année selon les coûts d'exploitation réels basés sur les états financiers vérifiés par un expert-comptable. Sa participation est ajustée en fonction des charges hydrauliques et organiques réelles qui lui auront été transmises à tous les mois. Ces ajustements s'effectueront selon les modalités de la présente annexe.
- 6.4 Une fois par année, à la fin de l'exercice financier, lorsque les coûts d'exploitation réels auront été établis pour l'année en cours, la Ville transmettra à la compagnie un relevé indiquant:
 - a) le montant total des sommes que la compagnie a versées au cours de l'exercice;
 - b) le montant total de sa participation pour cet exercice en fonction des états financiers mentionnés à l'article 6.3.
- 6.5 La différence entre des deux montants sera due et exigible ou remboursable dans les trente (30) jours de l'envoi par la Ville d'une facture ou d'une note de crédit.
- 6.6 Tout versement non effectué dans les délais prévus à l'entente portera intérêts au même taux que celui fixé par résolution de temps à autre par le Conseil de la Ville pour les arrérages de taxes municipales.